

EDI - ASN Note

Load-No.: 51461

02.02.2018 - 09:01

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700Unloading Area: 14248
place of storage:Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number: 16070077
Gross Weight: 14.641 KG

ASN-No	-Pos	Suppl. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. - Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80449142	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTTRAD 6.GANG	550003288602
02.02.2018		035148-900	1.800	PC	S		nt. wt.: 994 KG , gr. wt.: 1.038 KG

		CC: 180010309	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
		CC: 1					
		Cast-Number: 605776					
		UC-Material: L042000010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					

80453716	000010	2501363991	2.700	PC	S	DOPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
02.02.2018		033913-900					nt. wt.: 2.864 KG , gr. wt.: 2.999 KG

		CC: 180010344	900	PC	S		
		CC: 180010338	900	PC	S		
		CC: 180010332	900	PC	S		
		CC: 3					
		Cast-Number: 605778					
		UC-Material: L041510010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

80453736	000010	2501422091	3.000	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
02.02.2018		033914-900					nt. wt.: 3.116 KG , gr. wt.: 3.298 KG

		CC: 180010315	750	PC	S		
		CC: 180010312	750	PC	S		
		CC: 180010304	750	PC	S		
		CC: 180010299	750	PC	S		
		CC: 4					
		Cast-Number: 234713					
		UC-Material: G039740020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

4227 K

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800

Quantità effettiva: 1800

Tipo imballaggio: 17552

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: OK

Data controllo: 08-02-18

Firma: VANZICO

3039 M

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2700

Quantità effettiva: 2700

Tipo imballaggio: 17552

Quantità imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: OK

Data controllo: 06-02-18

Firma: VANZICO

4220 A

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3000

Quantità effettiva: 3000

Tipo imballaggio: 17552

Quantità imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: OK

Data controllo: 06-02-18

Firma: VANZICO

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 205.1.4227.92
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000850
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 605776
(Heat number / No. de Coudée)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)
GCG 805000_02
Liefer spezifikation
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Telle.-Nr. 035148-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80449142/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coudée)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009342
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L042000010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/09/2018
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.000

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	-	8 Sek. 9
			10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)	AV(J)	bei T(°C)
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	156.0	-	177.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:			2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number		
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 51461			4) Sender number at the forwarding agent Freight Order		
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728			6) Date 02.02.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list		
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248			15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 02.02.2018 17) Receipt time 09:01:00		
18) Delivery note no. 0080449142 0080453716 0080453736 0080453741 0080453741 0080453746 0080453746 0080453750 0080453753	19) Number 1 3 4 1 1 1 1 2 1	20) Packaging TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858 HESON KLEIN TBA-520858 HESON KLEIN TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG DOPPELRAD 2./RW.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 5.GANG FESTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG	23) Tara weight in KG 44 135 182 56 44 57 44 106 57	24) Gross weight in KG 1.038 2.999 3.298 1.010 999 1.073 1.061 2.149 1.014
Total	15			725 KG	14.641 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 23.364,88 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures			34) Sender cash on delivery 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1462 40) Shipping type Truck 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. GETRAG S.p.A. 02-02-18 Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKA S.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07738199728		
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature			Company stamp / signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000872 vom 02.02.2018



18-000872

Ludwigsburg, 02.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTEMBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTEMBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80449142	1	COLLI	Getriebeteile	14.641	
2	80453716	3	COLLI			
3	80453736	4	COLLI			
4	80453741	2	COLLI			
5	80453746	2	COLLI			
6	80453750	2	COLLI			
7	80453753	1	COLLI			
Summe:		15,00	COLLI	14.641,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000872 empfangen am Récépissé des marchandises le Datum / Date				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTEMBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA S.p.A. 70026 MODUGNO (BA) Via dei Gerani, 5 - 9 - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886350728 presso: WORK S.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - 9 - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886350728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604